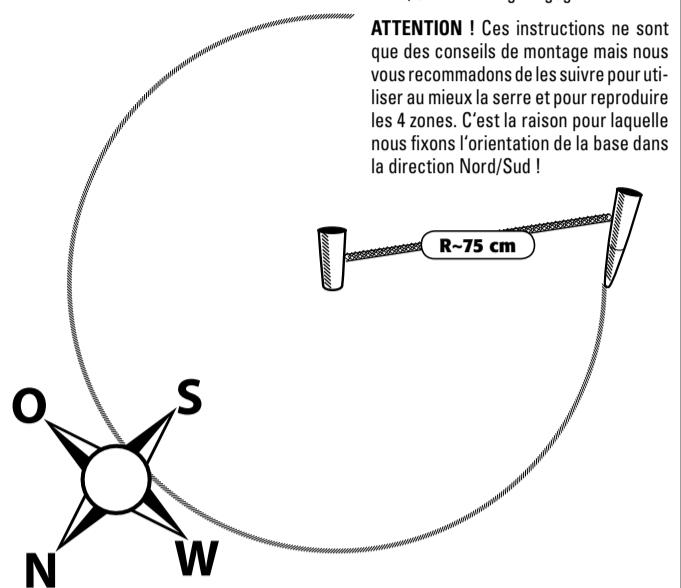


Vor dem Aufbau Anleitung lesen und für spätere Verwendung aufbewahren.

Avant le montage, lire cette notice et la conserver pour pouvoir l'utiliser ultérieurement.

1

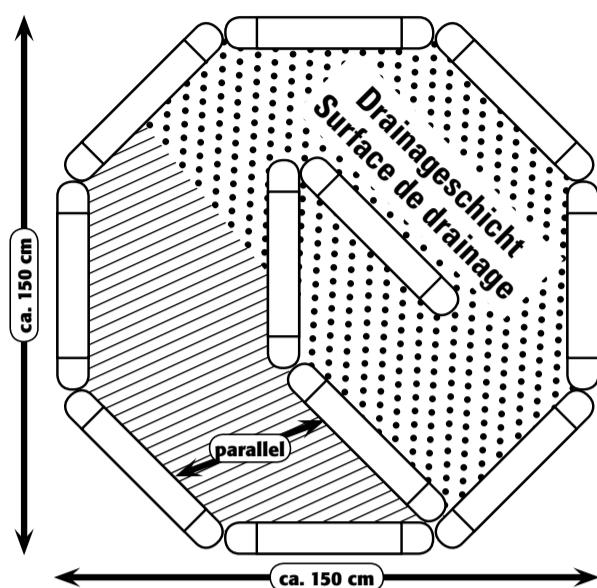
ACHTUNG! Diese Anleitung ist eine Aufbauempfehlung, sollte jedoch zur bestmöglichen Nutzung der Kräuterschnecke und zur Bildung der 4 Zonen weitgehend eingehalten werden. Daher ist eine Ausrichtung der Grundform in Nord/Süd-Richtung vorgegeben!



2

HINWEIS! Vor dem Aushub der Drainageschicht kann die Form je nach Wunsch etwas ovaler umgestaltet werden. Das ist wichtig zur richtigen Positionierung des Wasserbeckens (nicht im Lieferumfang enthalten)!

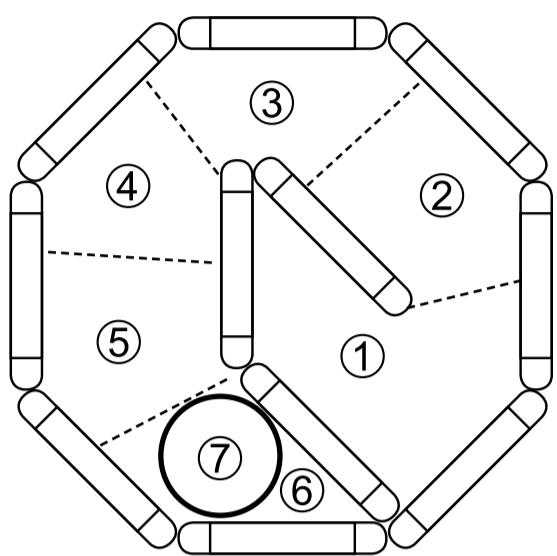
REMARQUE ! Avant de prélever la terre de la surface de drainage, il est possible de modifier la forme de la serre en la rendant plus ovale. C'est important pour le positionnement adéquat du point d'eau (non inclus dans la livraison) !



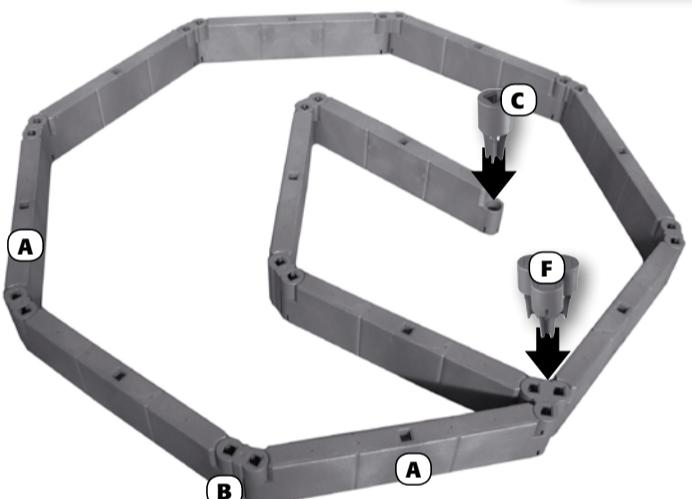
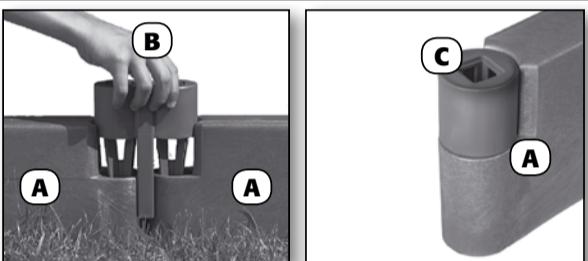
3

MISCHSCHEMA zur Befüllung und zur Bepflanzung der Kräuterschnecke:

SCHÉMA pour remplir la serre et y placer vos plantes :

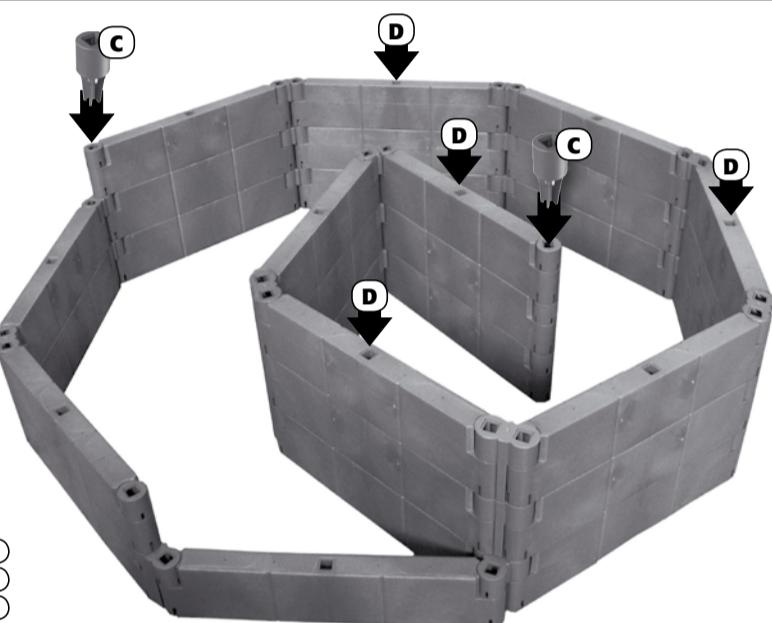


4



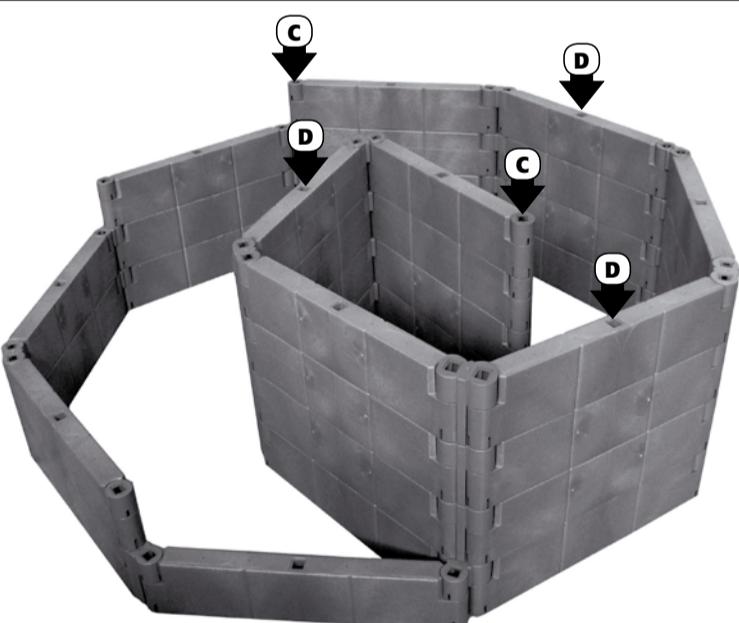
A - 11 x
B - 9 x
C - 1 x
F - 1 x

6



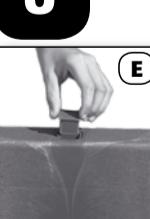
A - 8 x
B - 7 x
C - 2 x
D - 4 x

7

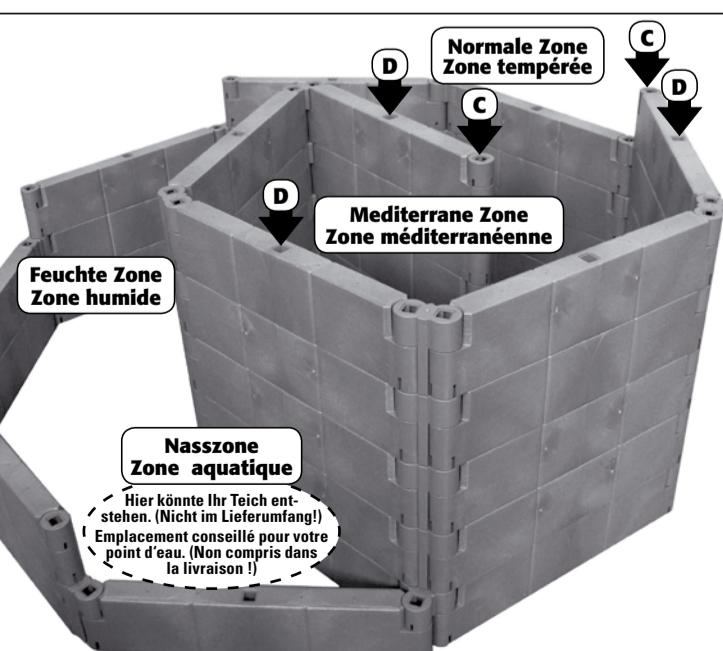


A - 7 x
B - 6 x
C - 2 x
D - 3 x

8



A - 5 x
B - 4 x
C - 2 x
D - 3 x
E - 33 x



A		41 x	25101
B		35 x	25098
C		9 x	20361
D		15 x	20314
E		33 x	20305
F		1 x	20362

D – JUWEL Kräuterschnecke

Art. Nr. 20120 • Grundfläche: ca. 150 x 150 x 65 cm

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein JUWEL Qualitätsprodukt entschieden haben. Bitte beachten Sie folgende Anleitung und bewahren Sie diese zum späteren Gebrauch auf, damit Sie lange viel Freude mit der Kräuterschnecke haben können.

STANDORT, VORBEREITUNG UND AUFBAU: Bitte vorerst am gewünschten Aufstellort Ihrer Kräuterschnecke für ebenen Untergrund sorgen. Die Kräuterschnecke wird am besten auf Gartenerde aufstellt, an einem sonnigen, windgeschützten Platz. Besonders günstig ist die Nord/Süd-Ausrichtung (lt. Bild 1) mit einer Wasserzone im Süden – die Reflexion der Sonnenstrahlen durch das Wasser bringt zusätzlich Wärme an die Südseite der Spirale. Haben Sie den idealen Standort gewählt, basteln Sie mit Hilfe von zwei Pflöcken und einem Bindfaden (Länge ca. 75 cm) einen Zirkel (Bild 1), stechen ein Ende in die Mitte der späteren Spirale ein und ziehen einen Kreis in den Boden. Den können Sie zur besseren Sichtbarkeit mit Mehl oder hellem Sand nachzeichnen. Ziehen Sie mit einem Stock die Nord/Süd-Achse ein (auf ein paar Zentimeter kommt es dabei nicht an). Am südlichen Ende markieren Sie sich den Platz für Ihren Teich (nicht zwingend, kann auch nachträglich zugebaut werden). Bitte beachten Sie, dass dieser schlussendlich wirklich im Süden Ihrer Kräuterschnecke liegt.

ANLEGEN EINER DRAINAGE-SCHICHT (BILD 2): Für die Drainage wird der Boden im gepunkteten Bereich einen Spaten tief ausgehoben und mit Kies oder Schotter aufgefüllt. Eventuell mit einem Gartenvlies (nicht im Lieferumfang) abdecken. Danach kann die 8-eckige Grundform mit den Bausteinen zusammengebaut und an den Kreis angepasst werden. Folgen Sie den Bildern 4 bis 8. **TIPP!** In jedem Bild sind links unten die benötigten Teile pro Reihe aufgelistet. Legen Sie sich zuerst diese Teile zurecht und bauen die Kräuterschnecke von innen nach außen auf!

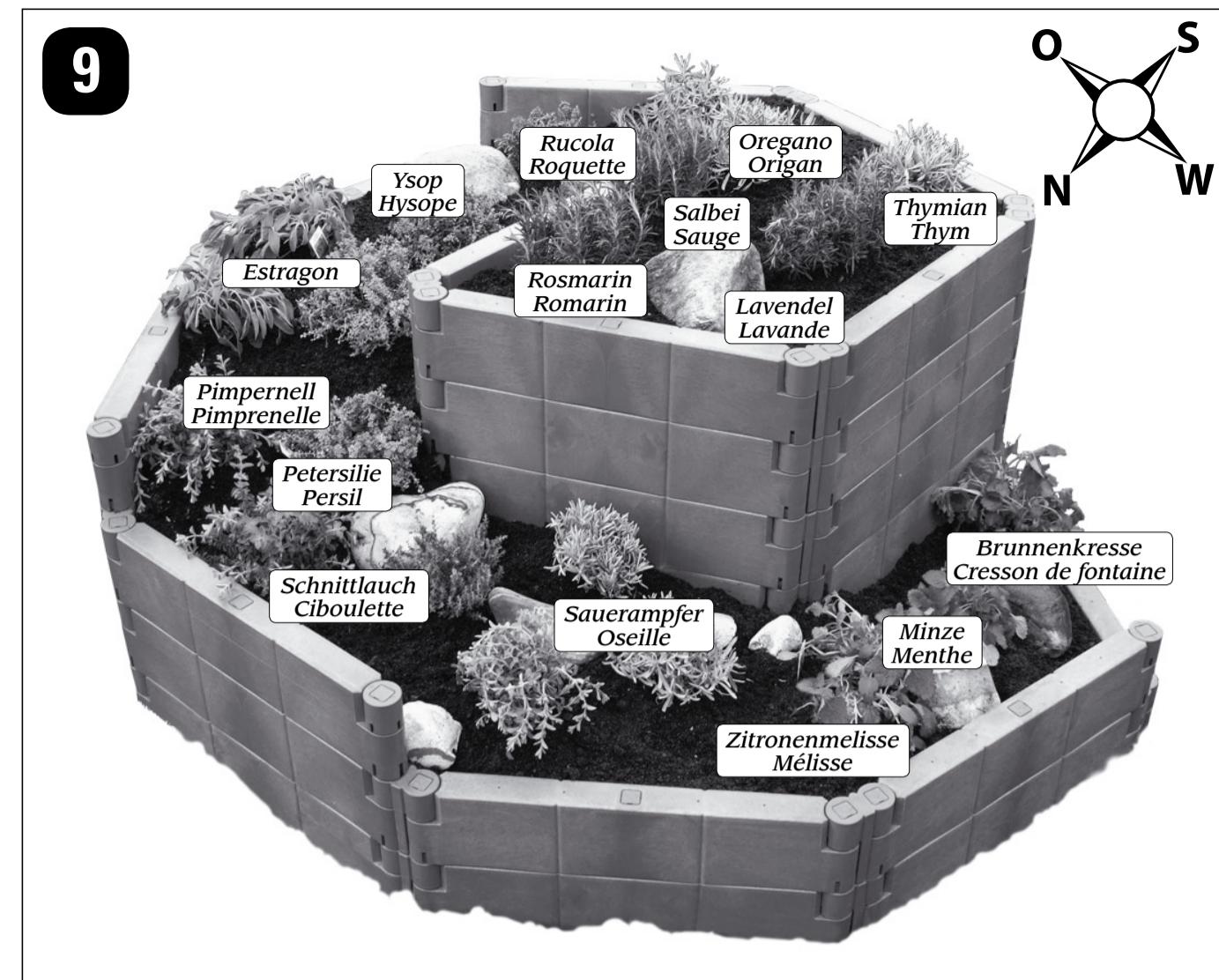
BEFÜLLUNG (BILD 3): Beim Auffüllen sollten Sie immer oben mit dem Sand beginnen, dann können Sie langsam die Spirale abwärts wandern und mehr und mehr Kompost und nährstoffreiche Erde beimischen.

- ① = 2/3 Sand, etwas Erde und Kompost
- ② = 1/2 Sand, 1/4 Erde, 1/4 Kompost
- ③ = 1/3 Sand, 1/3 Erde, 1/3 Kompost
- ④ = 1/2 Erde, 1/2 Kompost
- ⑤ = 3/4 Erde, 1/4 Kompost
- ⑥ = Gartenerde
- ⑦ = Wasser

Bei der Befüllung des inneren Teils sollten Sie vorsichtig vorgehen oder mit einem großen Stein die Wand von außen stützen damit der Innenteil der Schnecke durch den Druck des Schutts sich nicht verschiebt. Wenn das ganze Beet gefüllt ist, kann sich die Form nicht mehr verschieben.

In der Nasszone sollte ein kleiner Teich im unteren Bereich der Kräuterschnecke angelegt werden. Die dazu benötigten Teile sind im Fachhandel Ihres Vertrauens erhältlich – nicht im Lieferumfang enthalten!

BEPFLANZEN: Nachdem sich die Füllschichten (Bild 3) gesetzt haben, kann lt. Pflanzbeispiel (Bild 9) bepflanzt werden. Dies ist nur eine Empfehlung und kann je nach Eigenbedarf gestaltet werden. Beachten Sie die jeweiligen Standortansprüche der unterschiedlichen Pflanzen. Lassen Sie sich gegebenenfalls von einem Gartenfachmann beraten, der Ihnen auch die Samen oder Setzlinge besorgen kann (nicht im Lieferumfang enthalten).



PFLEGEHINWEISE: Die Kräuterschnecke ist aus witterungsbeständigen Materialien gefertigt und kann ohne weiteres mit einem Gartenschlauch abgespritzt werden. Nicht mit scharfen, rauen Gegenständen oder aggressiven Reinigungsmitteln reinigen.

Wir wünschen Ihnen nun viel Freude und hervorragende Ernterfolge und freuen uns über Ihre Wünsche und Anregungen.

F – JUWEL Serre en spirale

Réf. 20120 • Dimension : env. 150 x 150 x 65 cm

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de qualité JUWEL. Avant le montage, lire cette notice et la ranger afin de pouvoir la réutiliser à un moment ultérieur.

EMPLACEMENT, PREPARATION, MONTAGE : Veillez tout d'abord à ce que le sol soit plat à l'endroit où vous voulez installer votre serre en spirale. Le mieux est de la placer sur de la terre de jardin, dans un endroit ensoleillé et protégé du vent. L'orientation Nord-Sud est idéale (voir schéma n° 1) avec un plan d'eau au sud - la réflexion des rayons du soleil par l'eau apportera un supplément de chaleur au côté sud de la spirale. Une fois l'emplacement idéal choisi, fabriquez à l'aide de deux chevilles et d'une ficelle (longueur env. 75 cm) un compas (schéma n° 1), enfoncez une des extrémités au centre de la future spirale et tracez un cercle sur le sol. Vous pouvez y repasser dessus avec de la farine ou du sable clair pour mieux voir le cercle. Tracer avec un bâton l'axe Nord/Sud (une déviation de quelques cm n'est pas grave). A l'extrémité sud marquez l'emplacement du point d'eau (facultatif, il peut être rajouté ultérieurement). Veillez à ce qu'il se trouve en définitive vraiment au sud de votre serre en spirale.

MISE EN PLACE D'UN FOND DE DRAINAGE (SCHÉMA N° 2) : Pour le drainage, creuser le sol de la profondeur d'une bêche sur la surface délimitée par les points et la remplir de gravier ou de gravats. La recouvrir ensuite d'une toile de séparation (non livrée). La base octogonale peut être alors montée et ajustée au cercle. Suivez les schémas de 4 à 8.

CONSEIL ! Dans chaque schéma, vous trouverez en bas à gauche la liste des pièces nécessaires par rangée. Préparez ces pièces et construisez la serre en spirale de l'intérieur vers l'extérieur !

REmplissage (Schéma N° 3): Lors du remplissage, commencez toujours en haut avec le sable et suivez la spirale jusqu'à son point le plus bas en rajoutant toujours plus de compost et de terre riche en nutriments.

- ① = 2/3 de sable, un peu de terre et du compost
- ② = 1/2 de sable, 1/4 de terre, 1/4 de compost
- ③ = 1/3 de sable, 1/3 de terre, 1/3 de compost
- ④ = 1/2 de terre, 1/2 de compost
- ⑤ = 3/4 de terre, 1/4 de compost
- ⑥ = terre du jardin
- ⑦ = eau

En remplissant la partie intérieure, procédez avec précaution ou soutenez la paroi du côté extérieur avec une grosse pierre afin que l'intérieur de la spirale ne se décale pas sous la pression des gravats. Une fois remplie complètement, la serre ne pourra plus se déformer. Dans la zone humide, dans la partie basse de la serre, il est conseillé d'installer un petit point d'eau. Les éléments nécessaires sont disponibles dans le commerce - ils ne sont pas livrés avec la serre !

PLANTATION : Une fois la serre remplie par couches tel qu'indiqué auparavant (schéma 3), vous pouvez commencer à planter selon l'exemple (schéma 9). Ce n'est qu'un modèle que vous pouvez adapter selon vos besoins. Tenez compte des différents besoins de chaque plante. Demandez éventuellement conseil à un spécialiste qui pourra vous fournir aussi les graines et les plants (non livrés).

REMARQUES CONCERNANT L'ENTRETIEN : ce produit de qualité JUWEL a été fabriqué à partir de matériaux résistant aux intempéries et peut être aspergé au jet d'eau sans problème avec un tuyau de jardin. Ne pas nettoyer avec des objets affûtés ou rugueux, ni avec des détergents agressifs.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre serre et de belles récoltes. N'hésitez pas à nous faire part de vos souhaits et suggestions.